Tetra Brillant Filter - physical and bioactive methods for effective filtration

Optimal colonisation of beneficial bacteria thanks to the large surface area of the foam cartridge. **Note:** An aquarium air pump is required for operation, ideally in combination with the **Tetra APS 100** aquarium air pump (not included).

The set includes: 1. Continuously adjustable height outlet tube (19-30 cm) 2. Suction cups for fixation 3. Filter cartridge with large surface

Instructions:

- Put foam filter cartridge on the lower part of the filter
- Lead air hose through the holding device and put the air tube on the lower part of the pump
- Fix filter vertically to the aquarium pane
- Adjust the height of the adjustable outlet tube to the level of the water surface
- After installation in the aquarium squeeze out the filter cartridge under water several times before first use

Attention: Only rinse out filter cartridge in lukewarm water (20–35°C) to protect beneficial bacteria.

Further information: www.tetra.net

Tetra Brillant Filter - mechanische sowie bioaktive Arbeitsweise für effektive Filterung

Optimale Ansiedlung von nützlichen Bakterienkolonien dank der großen Oberfläche der Schaumstoffpatrone. **Hinweis:** Aquarienluftpumpe wird zum Betrieb benötigt, ideal in Kombination mit der **Tetra APS 100** Aquarienluftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).

Das Set enthält:

1. Stufenlos höhenverstellbares Ausströmerrohr (19-30 cm) 2. Haftsauger zur Befestigung 3. Filterpatrone mit großer Oberfläche

Bedienungshinweise:

- Schaumstoffpatrone auf unteres Filterteil aufstecken
- Luftschlauch durch Haltebügel führen und Luftrohr am unteren Pumpenteil aufstecken
- Filter senkrecht an Aquarienscheibe befestigen
- Öffnung des verstellbaren Ausströmerrohres auf Höhe des Wasserspiegels einstellen
- Nach Installation im Aquarium Filterpatrone vor Inbetriebnahme mehrfach unter Wasser ausdrücken

Achtung: Filterpatrone nur in temperiertem Wasser auswaschen (20-35 °C) – zum Schutz nützlicher Bakterien.

Weitere Informationen: www.tetra.net

Tetra Brillant Filter - au service d'une filtration physique et bioactive efficace

Colonisation optimale des bactéries utiles grâce à l'importante surface de la cartouche en mousse. **Remarque :** l'ajout d'une pompe à air d'aquarium est indispensable au fonctionnement du filtre, dans l'idéal la pompe à air **Tetra APS 100** (non incluse).

Contenu du kit :

1. Tube de sortie réglable en hauteur en continu (19-30 cm) 2. Ventouses de fixation 3. Cartouche filtrante à grande surface

Instructions :

- Placez la mousse de filtration au bas du filtre
- Faites passer le tuyau d'air dans le support, et raccordez-le à la partie inférieure de la pompe
- Fixez le filtre verticalement à la paroi de l'aquarium
- Réglez la hauteur du tube de sortie par rapport au niveau de la surface de l'eau
- Une fois le filtre installé dans l'aquarium, pressez la cartouche de filtration plusieurs fois sous l'eau avant la première mise en service

Attention : rincez uniquement la cartouche de filtration à l'eau tiède (20-35 °C) afin de préserver les bactéries utiles.

Pour en savoir plus : www.tetra.net

Tetra Brillant Filter - fysische en bioactieve methoden voor effectieve filtratie

Optimale nesteling van nuttige bacteriën dankzij het grote oppervlak van de schuimpatroon. **Opmerking:** Er is een aquariumluchtpomp nodig om het te laten werken, bij voorkeur de **Tetra APS 100** aquariumluchtpomp (niet inbegrepen).

De set bevat:

1. Traploos in hoogte verstelbare uitstroombuis (19-30 cm) 2. Zuignappen voor bevestiging 3. Filterpatroon met groot oppervlak

Instructies:

- Plaats de schuimfilterpatroon op de onderkant van het filter
- Leid de luchtslang door de houder en bevestig de luchtslang aan de onderkant van de pomp
- Bevestig het filter verticaal aan het aquariumglas
- Stel de hoogte van de verstelbare uitstroombuis in op het niveau van het wateroppervlak
- Na installatie in het aquarium de filterpatroon voor het eerste gebruik meerdere keren onder water uitknijpen

Opgelet: Spoel de filterpatroon alleen uit met lauw water (20-35°C) om nuttige bacteriën te beschermen.

Meer informatie: www.tetra.net

Tetra Brillant Filter - metodi fisici e bioattivi per una filtrazione efficace

Colonizzazione ottimale dei batteri utili grazie all'ampia superficie della cartuccia in schiuma. **Nota:** per fare funzionare il filtro è necessario un aeratore per acquari, preferibilmente il modello **Tetra APS 100** (non incluso).

Il set comprende:

1. Tubo di uscita con altezza regolabile in continuo (19-30 cm) 2. Ventose per il fissaggio 3. Cartuccia filtrante con ampia superficie

Istruzioni:

- Posizionare la cartuccia filtrante in schiuma nella parte inferiore del filtro
- Far passare il tubo dell'aria nel dispositivo di fissaggio e posizionarlo sulla parte inferiore dell'aeratore
- Fissare il filtro in verticale sul vetro dell'acquario
- Adattare l'altezza del tubo di uscita regolabile al livello della superficie dell'acqua
- Una volta installato il filtro nell'acquario, prima del primo utilizzo strizzare diverse volte la cartuccia filtrante tenendola immersa nell'acqua

Attenzione: limitarsi a sciacquare la cartuccia filtrante con acqua tiepida (20–35 °C) in modo da proteggere i batteri utili.

Ulteriori informazioni: www.tetra.net

Tetra Brillant Filter: filtración eficaz mediante la combinación de acción mecánica y bioactiva

Colonización óptima de bacterias beneficiosas gracias a la amplia superficie del cartucho de espuma. **Nota:** para su funcionamiento se necesita una bomba de aire para acuarios; lo ideal es utilizarla junto con la bomba de aire para acuarios **Tetra APS 100** (no incluida).

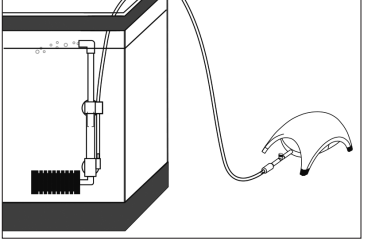
Se incluye: 1. Tubo de salida de altura regulable de forma continua (19-30 cm) 2. Ventosas para la fijación 3. Cartucho filtrante con gran superficie

Instrucciones:

- Colocar el cartucho filtrante de espuma en la parte inferior del filtro
- Pasar la manguera de aire a través del dispositivo de sujeción y colocar el tubo de aire en la parte inferior de la bomba
- Fijar el filtro en posición vertical al cristal del acuario
- Ajustar la altura del tubo de salida regulable al nivel de la superficie del agua
- Tras la instalación en el acuario, apretar el cartucho filtrante bajo el agua varias veces antes del primer uso

Atención: enjuagar el cartucho filtrante únicamente con agua tibia (20-35 °C) para proteger las bacterias beneficiosas.

Más información en: www.tetra.net



Tetra GmbH · Herrenteich 78 · 49324 Melle - Germany · www.tetra.net · Tel.: +49 5422 105-0 · service@tetra.net

(P) Tetra Brillant Filter - métodos físicos e bioativos para uma filtração eficiente
Excelente colonização de bactérias benéficas graças à ampla área de superfície do cartucho de espuma. **Nota:** Uma bomba de aquário é necessária para a operação, idealmente em associação com a bomba de ar para aquário **Tetra APS 100** (não incluída).
O conjunto compreende: 1. Tubo de saída continuamente ajustável em altura (19-30 cm) 2. Ventosas para a fixação 3. Cartucho de filtro de grande superfície
Instruções:
- Colocar o cartucho de filtro de espuma na parte inferior do filtro
- Passar o tubo de ar através do dispositivo de fixação e colocar o tubo de ar na parte inferior da bomba
- Fixar o filtro verticalmente no painel do aquário
- Ajustar a altura do tubo de saída ajustável até ao nível da superfície da água
- Após a instalação no aquário, espremer o cartucho de filtro sob a água várias vezes antes da primeira utilização

Atenção: Enxaguar o cartucho de filtro unicamente com água morna (20–35°C) para proteger as bactérias benéficas.
Informação adicional: www.tetra.net

(S) Tetra Brillant Filter – fysiska och bioaktiva metoder för effektiv filtrering
Optimal kolonisering av gynnsamma bakterier tack vare den stora ytan på filtersvamppatronen. **Obs:** En akvarieluftpump krävs för drift, helst i kombination med **Tetra APS 100** akvarieluftpump (ingår ej).
Setet innehåller: 1. Utloppsrör med steglös höjdjustering (19–30 cm) 2. Sugkoppar för fastsättning 3. Filterpatron med stor yta
Gör så här:
- Placera filtersvamppatronen på den nedre delen av filtret
- Led luftslangen genom hållaranordningen och placera luftröret på den nedre delen av pumpen
- Fäst filtret vertikalt på akvarierutan
- Justera höjden på utloppsröret till vattenytans nivå
- Efter installationen i akvariet, krama ur filterpatronen under vatten flera gånger före första användning

Observera: Filterpatronen får bara sköljas i ljummet vatten (20–35 °C) för att skydda de gynnsamma bakterierna.
Mer information: www.tetra.net

(DK) Tetra Brillant Filter – effektiv fysisk og bioaktiv filtrering
Optimal opformering af nyttebakterier på grund af skumpatronens store overflade. **Bemærk:** Kræver en akvarieluftpumpe for at fungere; ideelt sammen med **Tetra APS 100**-akvarieluftpumpen (medfølger ikke).
Sættet består af: 1. Trinløst højdejusterbart afgangsrør (19-30 cm) 2. Sugekopper til montering 3. Filterpatron med stor overflade
Brugsanvisning:
- Isæt skumfilterpatronen nederst i filtret
- Før luftslangen igennem holdeanordningen, og påsæt luftslangen nederst på pumpen
- Fastgør filtret lodret på akvarieglasset
- Juster afgangsrøret i højden, så det er på niveau med vandoverfladen
- Efter montering i akvariet klemmes filterpatronen sammen flere gange nede i vandet, inden det tages i brug

OBS: Filterpatronen må kun gennemskylles i lunkent vand (20-35° C) for at undgå at skade nyttebakterier.
Få mere at vide på: www.tetra.net

(PL) Tetra Brillant Filter – skuteczna filtracja fizyczna i biologiczna
Optymalne warunki do rozwoju pożytecznych bakterii dzięki dużej powierzchni wkładu piankowego. **Uwaga:** Filtr wymaga pompki napowietrzającej; zaleca się stosowanie z pompką **Tetra APS 100** (brak w zestawie).
W zestawie: 1. Rurka wylotowa o regulowanej wysokości (19–30 cm) 2. Przyssawki do montażu 3. Wkład do filtra o dużej powierzchni
Wskazówki:
- Umieścić wkład piankowy w dolnej części filtra
- Przeprowadzić wąż doprowadzający powietrze przez uchwyt i podłączyć go do dolnej części pompki
- Zamocować filtr pionowo do szyby akwarium
- Ustawić wysokość regulowanej rurki wylotowej na poziomie powierzchni wody
- Po zamontowaniu w akwarium przed pierwszym użyciem kilkakrotnie ścisnąć wkład do filtra pod wodą

Uwaga: Wkład do filtra należy płukać wyłącznie w letniej wodzie (20–35°C), aby chronić pożyteczne bakterie.
Więcej informacji na: www.tetra.net

(CZ) Tetra Brillant Filter – fyzikální a bioaktivní metoda pro účinnou filtraci
Optimální kolonizace prospěšnými bakteriemi díky velkému povrchu pěnové patrony. **Poznámka:** Pro provozje zapotřebí akvarijní vzduchovací čerpadlo, ideálně v kombinaci s akvarijnímvzduchovacím čerpadlem **Tetra APS 100** (není součástí balení).
Sada obsahuje: 1. Plynule nastavitelná výškavýstupní trubice (19–30 cm) 2. Přísavkypro upevnění 3. Filtrační patrona svelkým povrchem
Pokyny:
- Nasaďte pěnovou filtrační patronuna spodní část filtru
- Protáhněte vzduchovou hadicidržákem a nasaďte vzduchovou trubici na spodní část čerpadla
- Připevněte filtr vertikálně kesklu akvária
- Nastavte výšku nastavitelnévýstupní trubice na úroveň hladiny vody
- Po instalaci do akvária filtračnípatronu před prvním použitím několikrát vyždímejte pod vodou

Pozor: Filtrační patronuoplachujte pouze ve vlažné vodě (20–35 °C), abyste ochránili prospěšné bakterie.
Více informací na: www.tetra.net

(RUS) Тетра Бриллиант Фильтр — эффективная фильтрация за счет физической и биологической очистки
Оптимальное заселение полезными бактериями благодаря большой площади поверхности губки из пеноматериала.
Примечание: Для работы требуется аквариумный воздушный компрессор. Рекомендуется использовать совместно с аквариумным компрессором **Tetra APS 100** (не входит в комплект).
В комплект входит: 1. Плавно регулируемая по высоте выпускная трубка (19–30 см) 2. Присоски для фиксации 3. Фильтрующая губка с большой площадью поверхности
Инструкции
- Установите фильтрующую губку из пеноматериала в нижнюю часть фильтра
- Протяните воздушный шланг через удерживающее устройство и вставьте нижний конец в компрессор
- Закрепите фильтр вертикально на стенке аквариума
- Отрегулируйте высоту выпускной трубки так, чтобы ее верхний край находился на уровне поверхности воды
- После установки в аквариум перед первым использованием несколько раз сожмите фильтрующую губку под водой

Внимание: Промывайте фильтрующую губку только в теплой воде (20–35 °C), чтобы сохранить полезные бактерии.
Дополнительная информация: www.tetra.net

